

**Regeringens proposition till Riksdagen om ändring av
lagen om Europeiska skolan i Helsingfors**

PROPOSITIONENS HUVDAKTLIGA INNEHÅLL

I denna proposition föreslås att det till lagen om Europeiska skolan i Helsingfors fogas en bestämmelse enligt vilken man ska få ta ut avgifter av eleverna för deltagande i den europeiska studentexamen (European Baccalaureate) och de prov som ingår i den. Enligt förslaget ska närmare bestämmelser om av-

gifternas storlek få utfärdas genom förordning av undervisnings- och kulturministeriet. Dessutom ersätts ministeriets tidigare namn undervisningsministeriet med det nuvarande namnet undervisnings- och kulturministeriet.

Lagen avses träda i kraft den 1 augusti 2011.

MOTIVERING

1 Nuläge

Europeiska skolan i Helsingfors grundades 2007 genom lagen om Europeiska skolan i Helsingfors (1463/2007). Skolan är en statsägd skola av så kallad typ II, vars förskola, lägstadium och klasser 1–5 i högstadiet har ackrediterats till systemet med Europaskolor. De första eleverna inledde sin skolgång i skolan hösten 2008.

Enligt 3 § har skolan i uppgift att erbjuda undervisning enligt läroplanerna för Europaskolorna. Utbildningen kan utmynna i en europeisk studentexamen (European baccalaureate, häданefter EB-examen). Bestämmelser om examen och hur den ordnas utfärdas särskilt.

Bestämmelser om EB-examen ingår i konventionen om Europaskolorna samt i stadgan för Europaskolorna som godkänts av styrelsen för Europaskolorna. År 1995 anslöt sig Finland till konventionen om Europaskolorna och ratificerade den reviderade konventionen 2004 (lag 591/2004 och förordning 798/2004), FödrS 105—106/2004).

Enligt artikel 5 punkt 2 i konventionen beviljas europeisk studentexamen sedan eleverna fullföljt studierna på sekundärnivå. De elever som har tagit europeisk studentexamen ska i den medlemsstat där de är medborgare ha alla rättigheter som är knutna till

innehav av examensbevis/slutbetyg eller intyg som utfärdats vid avslutad utbildning på gymnasienivå i det landet, samt är berättigade att söka till ett universitet inom en medlemsstats territorium på samma villkor som medborgare i den medlemsstaten med likvärdiga kvalifikationer.

Enligt stadgan för den europeiska studentexamen utfärdas intyg om studentexamen i styrelsens namn vid slutet av årskurs 7 av sekundärundervisningen vid Europaskolan eller årskurs 7 på sekundärstadiet till de elever som med framgång genomgått de prov som ingår i examen. Proven avläggs för en examensnämnd, som består av ordföranden, vice ordförandena, de examinatorer från medlemsländerna som utsetts av styrelsen, reklator för Europaskolan samt lärarna i avslutningsklassen utsedda enligt bestämmelser fastställda av styrelsen. Ordförandeskapet i examensnämnden innehålls av professorn vid ett universitet, vilken utses av styrelsen på förslag i tur och ordning av de behöriga myndigheterna i det land som ordförandeskapet tillfaller. De inspektörer som representerar varje land i inspektörsnämnden för sekundärundervisningen vid Europaskolorna biträder ordföranden i egenskap av vice ordförande.

En ordinarie examsperiod för EB-examen anordnas varje år vid ett datum som

fastställs av styrelsen. Examensnämnden ska kunna besluta om organiserandet av en extra examensperiod enligt de bestämmelser som fastställts av styrelsen i det fall då en eller flera elever på grund av force majeure inte kunnat infinna sig till den ordinarie perioden. I examen ingår minst fyra skriftliga prov och högst sex; antalet muntliga prov är minst tre och högst fem.

Anordnandet av EB-examen föranleder kostnader då uppgifterna i proven utarbetas, kopieras och skickas från Bryssel till Helsingfors samt på grund av andra tjänster som Europaskolornas huvudkontor erbjuder de skolor som ordnar examen. Därutöver förorsakar examensnämndens vice ordförande i egenskap av inspektör kostnader för resor, logi och dagpenningar. Inspektören är på skolan under examens gång, vanligtvis cirka 3–5 dygn. I allmänhet är inspektören inte inspektör i sitt eget land. Till de muntliga proven behövs det dessutom alltid också en annan bedömare, som även kan vara finländare. I det fallet är kostnaderna för resor och logi lägre.

De kostnader som anordnandet av EB-examen föranleder, täcks delvis genom examensavgifter som tas ut av eleverna. Styrelsen för Europaskolorna har bestämt, att examensavgiften per elev i de egentliga Europaskolorna, dvs. skolor av s.k. typ I, uppgår till 80 euro. Europeiska skolan i Helsingfors är en skola av typ II, och endast ackrediterad till systemet med Europaskolor, vilket innebär att skolan själv kan besluta om de avgifter för studentexamen som tas ut av eleverna. I den nuvarande lagen om Europeiska skolan i Helsingfors ingår emellertid inte någon bestämmelse som tillåter skolan att ta ut avgifter av eleverna för deltagande i EB-examen.

Eftersom Europeiska skolan i Helsingfors får sin första gymnasieklass hösten 2011, föreligger ett behov av att föreskriva om deltagande i EB-examen.

2 Föreslagna ändringar

I propositionen föreslås att 15 § i lagen om Europeiska skolan i Helsingfors ändras så att till lagens 2 moment fogas en bestämmelse enligt vilken skolan får ta ut en avgift av eleverna för deltagande i den europeiska stu-

dentexamen (European Baccalaureate) och i de prov som ingår i den. Till sitt innehåll motsvara bestämmelsen gymnasielagens 36 § 1 mom. om avgifter för finländsk studentexamen. Enligt förslaget ändras paragrafens rubrik så att där talas om avgifter som tas ut av eleverna.

Enligt 15 § 3 mom. i den nuvarande lagen fastställs de avgifter som tas ut av elever med beaktande av vad lagen om grunderna för avgifter till staten (150/1992) föreskriver om avgifter för offentligrättsliga prestationer. Vidare utfärdar undervisningsministeriet vid behov närmare bestämmelser genom förordning.

I praktiken innebär förslaget att storleken på uppgifterna fastställs genom undervisnings- och kulturministeriets förordning, på samma sätt som för uppgifterna för finländsk studentexamen. Storleken på uppgifterna avgörs dels av storleken på de uppgifter som proven i EB-examen föranleder, samt på antalet elever som deltar i proven. Eftersom Europeiska skolan i Helsingfors är rätt liten, handlar det om rätt stora de kostnaderna i förhållande till antalet elever som deltar i proven. Alla kostnader som anordnandet av proven ger upp-hov till kan knappast täckas med de avgifter som tas ut av eleverna, även om uppgifterna för proven antagligen kommer att överstiga dem för en finländsk studentexamen.

Därutöver föreslås en ändring av teknisk natur i 2, 5, 15 och 29 §. I maj 2010 ändrades 1 § i lagen om statsrådet (175/2003) så att undervisningsministeriet bytte namn till undervisnings- och kulturministeriet. Därför föreslås att 2 §, 5 § 1 mom., 15 § 3 mom. samt 29 § ändras så att undervisningsministeriet blir undervisnings- och kulturministeriet.

3 Ekonomiska konsekvenser

EB-examen föranleder kostnader som delvis kan täckas med de avgifter som enligt förslaget tas ut av eleverna.

4 Beredning av ärendet

Ärendet har beretts vid undervisnings- och kulturministeriet.

5 I kraftträdande

Lagen föreslås träda i kraft den 1 augusti
2011.

Med stöd av vad som anförlts ovan före-
läggs Riksdagen följande lagförslag:

Lagförslag

Lag

om ändring av lagen om Europeiska skolan i Helsingfors

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen om Europeiska skolan i Helsingfors (1463/2007) 2 §, 5 § 1 mom., rubriken
för 15 §, 15 § 2 och 3 mom. samt 29 § som följer:

2 §

Inrättande av skolan

Genom denna lag inrättas Europeiska skolan i Helsingfors med staten som huvudman. Beslut om skolans elevantal och andra nödvändiga frågor med anknytning till utbildningen fattas av undervisnings- och kulturministeriet.

5 §

Undervisningens uppbyggnad

Utbildningen är indelad i en tvåårig förskola, en femårig primärnivå med inledande grundskoleundervisning och en sjuårig sekundärnivå med fortsatt grundskoleundervisning och gymnasieundervisning enligt vad undervisnings- och kulturministeriet närmare bestämmer genom beslut.

15 §

Avgiftsfri undervisning och avgifter som tas ut av eleverna

— — — — —
Avgifter för material och måltider får tas ut av eleverna. Dessutom får avgifter tas ut av eleverna för deltagande i den europeiska studentexamen (European Baccalaureate) och därtillhörande prov.

— — — — —
Avgifterna enligt 1 och 2 mom. bestäms i tillämpliga delar med beaktande av vad som i lagen om grunderna för avgifter till staten (150/1992) föreskrivs om avgifter för offentligrättsliga prestationer. Närmare bestämmelser utfärdas vid behov genom förordning av undervisnings- och kulturministeriet.

29 §

och inspektioner som undervisnings- och
kulturministeriet bestämmer.

Deltagande i utvärderingar och inspektioner

Skolan ska delta i de externa utvärderingar

Denna lag träder i kraft den 20 .

Helsingfors den 27 maj 2011

Republikens President

TARJA HALONEN

Undervisningsminister *Henna Virkkunen*

*Bilaga
Paralleltext*

Lag

om ändring av lagen om Europeiska skolan i Helsingfors

I enlighet med riksdagens beslut
 ändras i lagen om Europeiska skolan i Helsingfors (1463/2007) 2 §, 5 § 1 mom., rubriken
 för 15 §, 15 § 2 och 3 mom. samt 29 § som följer:

Gällande lydelse

2 §

Inrättande av skolan

Genom denna lag inrättas Europeiska skolan i Helsingfors med staten som huvudman. Beslut om skolans elevantal och andra nödvändiga frågor med anknytning till utbildningen fattas av undervisningsministeriet.

Föreslagen lydelse

2 §

Inrättande av skolan

Genom denna lag inrättas Europeiska skolan i Helsingfors med staten som huvudman. Beslut om skolans elevantal och andra nödvändiga frågor med anknytning till utbildningen fattas av *undervisnings- och kulturministeriet*.

5 §

Undervisningens uppbyggnad

Utbildningen är indelad i en tvåårig förskola, en femårig primärnivå med inledande grundskoleundervisning och en sjuårig sekundärnivå med fortsatt grundskoleundervisning och gymnasieundervisning enligt vad undervisningsministeriet närmare bestämmer genom beslut.

5 §

Undervisningens uppbyggnad

Utbildningen är indelad i en tvåårig förskola, en femårig primärnivå med inledande grundskoleundervisning och en sjuårig sekundärnivå med fortsatt grundskoleundervisning och gymnasieundervisning enligt vad *undervisnings- och kulturministeriet* närmare bestämmer genom beslut.

15 §

Avgiftsfri undervisning och skolavgifter

Avgifter för material och måltider får tas ut av eleverna.

15 §

Avgiftsfri undervisning och avgifter som tas ut av eleverna

Avgifter för material och måltider får tas ut av eleverna. *Dessutom får avgifter tas ut av eleverna för deltagande i den europeiska studentexamen (European Baccalaureate)*

*Gällande lydelse**Föreslagen lydelse**och därtill hörande prov.*

Avgifterna enligt 1 och 2 mom. bestäms i tillämpliga delar med beaktande av vad lagen om grunderna för avgifter till staten (150/1992) föreskriver om avgifter för offentligrättsliga prestationer. Vid behov utfärdar undervisningsministeriet närmare bestämmelser genom förordning.

Avgifterna enligt 1 och 2 mom. bestäms i tillämpliga delar med beaktande av vad som i lagen om grunderna för avgifter till staten (150/1992) föreskrivs om avgifter för offentligrättsliga prestationer. Närmare bestämmelser utfärdas vid behov genom förordning av *undervisnings- och kulturministeriet*.

29 §*Deltagande i utvärderingar och inspektioner*

Skolan ska delta i de externa utvärderingar och inspektioner som undervisningsministeriet bestämmer.

29 §*Deltagande i utvärderingar och inspektioner*

Skolan ska delta i de externa utvärderingar och inspektioner som *undervisnings- och kulturministeriet* bestämmer.

Denna lag träder i kraft den 20 .
